



ROMANIAN REGULATION REGARDING ENVIRONMENT IN CONSTRUCTION WORKPLACES





This project has been funded with support from the European Commission.

This publication reflects the views only of the author, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein



Specifice / Specifics

	
Legea nr. 24/1994 pentru ratificarea Convenției-cadru a Națiunilor Unite asupra schimbărilor climatice, semnată la Rio de Janeiro la 5 iunie 1992	Law 24/1994 for ratifying the UN Framework Convention on Climate Change (UNFCCC), adopted at the Summit held in Rio de Janeiro in 1992 ("The Earth Summit")
Legea nr. 3/2001 pentru ratificarea Protocolului de la Kyoto la Convenția-cadru a Națiunilor Unite asupra schimbărilor climatice, adoptat la 11 decembrie 1997	Law 3/2001 for ratifying the Kyoto Protocol to the UNFCCC, adopted on 11 December 1997
Hotărârea nr. 780/2006 privind stabilirea schemei de comercializare a certificatelor de emisii de gaze cu efect de seră	Government Decision no. 780/2006 regarding the establishment of the greenhouse gas emission allowance trading scheme
Hotărârea nr. 399/2010 pentru modificarea și completarea Hotărârii Guvernului nr. 780/2006 privind stabilirea schemei de comercializare a certificatelor de emisii de gaze cu efect de seră	Governmental Decision no. 399/2010 amending and supplementing the Governmental Decision no. 780/2006 on the establishment of the greenhouse gas emission allowance trading scheme
Hotărârea nr. 204/2013 pentru modificarea și completarea Hotărârii Guvernului nr. 780/2006 privind stabilirea schemei de comercializare a certificatelor de emisii de gaze cu efect de seră	Governmental Decision no. 204/2013 amending and supplementing the Governmental Decision no. 780/2006 on the establishment of the greenhouse gas emission allowance trading scheme
Hotărârea nr. 1570/2007 privind înființarea Sistemului național pentru estimarea nivelului emisiilor antropice din surse sau al reținerilor prin sechestrare a tuturor gazelor cu efect de seră, reglementate prin Protocolul de la Kyoto	Government Decision no.1570 of Dec.19, 2007 on the setting up of the national system for estimating the level of anthropogenic greenhouse gas emissions resulting from sources or the sequestration of carbon dioxide, regulated by the Kyoto Protocol
Hotărâre nr.668 din 4 iulie 2012 pentru modificarea și completarea Hotărârii Guvernului nr. 1570/2007 privind înființarea Sistemului național pentru estimarea nivelului emisiilor antropice de gaze cu efect de seră rezultate din surse sau din reținerea prin sechestrare a dioxidului de carbon, reglementate prin Protocolul de la Kyoto	Government Decision no. 668/2012 for amending and supplementing of Government Decision no.1570 on the setting up of the national system for estimating the level of anthropogenic greenhouse gas emissions resulting from sources or the sequestration of carbon dioxide, regulated by the Kyoto Protocol
Ordinul nr. 1474/2007 pentru aprobarea Regulamentului privind gestionarea și operarea registrului național al emisiilor de gaze cu efect de seră	M.O. no. 1474/2007 for approving the operation & administration of the National GHG Registry
Decizia Comisiei 589/2007 de stabilire a unor orientări privind monitorizarea și raportarea emisiilor de gaze cu efect de seră în conformitate cu Directiva 2003/87/CE a Parlamentului European și a Consiliului	Decision 589/2007 on GHG greenhouse gas emissions monitoring and reporting according to 2003/87/CE Directive



Hotărârea nr. 60/2008 pentru aprobarea Planului național de alocare privind certificatele de emisii de gaze cu efect de seră pentru perioadele 2007 și 2008-2012	Government Decision no. 60/2008 of 16 January 2008 approving the national allocation plan on emission allowances for greenhouse gases for 2007 and 2008-2012 periods
Ordinul nr. 3420/2012 pentru aprobarea procedurii de emitere a autorizației privind emisiile de gaze cu efect de seră pentru perioada 2013-2020	M.O. no. 3420/2012 regarding the competences & procedure for issuing and reviewing the GHG permit for 2013 – 2020 period
Hotărârea nr. 739/2016 pentru aprobarea Strategiei naționale privind schimbările climatice și creșterea economică bazată pe emisii reduse de carbon pentru perioada 2016-2020 și a Planului național de acțiune pentru implementarea Strategiei naționale privind schimbările climatice și creșterea economică bazată pe emisii reduse de carbon pentru perioada 2016-2020	Government Decision no. 739/2016 for approving the National Strategy regarding climate changes and economical growth based on low carbon emissions for 2016 – 2020 period
OUG 115/2011 privind stabilirea cadrului instituțional și autorizarea Guvernului, prin Ministerul Finanțelor Publice, de a scoate la licitație certificatele de emisii de gaze cu efect de sera atribuite României la nivelul Uniunii Europene	Government Emergency Ordinance (GEO) 115/2011 regarding institutional framework and Governmental authorization, through Ministry of Public Finance, to auction greenhouse gas emissions certificates attributed to Romania at the level of EU
OUG 70/2013 pentru modificarea și completarea OUG 115/2011 privind stabilirea cadrului instituțional și autorizarea Guvernului, prin Ministerul Finanțelor Publice, de a scoate la licitație certificatele de emisii de gaze cu efect de sera atribuite României la nivelul Uniunii Europene	Government Emergency Ordinance (GEO) 70/2013 for Modifying and Completing the Government Emergency Ordinance (GEO) 115/2011 regarding institutional framework and Governmental authorization, through Ministry of Public Finance, to auction greenhouse gas emissions certificates attributed to Romania at the level of EU
Ordinul nr. 1883/2011 privind stabilirea cadrului instituțional pentru aplicarea prevederilor Deciziei Comisiei 2011/278/UE de stabilire, pentru întreaga Uniune, a normelor tranzitorii privind alocarea armonizată și cu titlu gratuit a certificatelor de emisii în temeiul articolului 10a din Directiva 2003/87/CE a Parlamentului European și a Consiliului	M.O. no.1883/2011 for establish the institutional frame for applying the Comity Decision 2011/278/UE
Legea nr. 50/1991 privind autorizarea executării lucrărilor de construcții	Law no. 50/1991 authorizing the execution of construction works and some measures for housing, as amended and supplemented
Legea nr. 10/1995 privind calitatea în construcții	Law 10/1995 Regarding the Quality in Construction
Legea nr. 177/2015 pentru modificarea și completarea Legii nr. 10/1995 privind calitatea în construcții	Law 177/2015 for Modifying and Completing Law 10/1995 Regarding the Quality in Construction
HOTĂRÂRE nr. 273 / 1994 privind aprobarea Regulamentului de recepție a lucrărilor de construcții și instalații aferente acestora	Government Decision no. 273/1994 regarding the approval of the regulation governing the handover of construction works and associated equipment



Hotărârea nr. 925/1995 pentru aprobarea Regulamentului de verificare și expertizare tehnică de calitate a proiectelor, a execuției lucrărilor și a construcțiilor	Decision no. 925/1995 for approving the Regulation on the examination and technical quality expertise of the projects, of the works and constructions execution
HG nr. 766/1997 pentru aprobarea unor regulamente privind calitatea în construcții	Decision no. 766/1997 for approving certain regulations on quality in constructions
Legea nr. 372/2005 privind performanța energetică a clădirilor	Law no. 372/2005 regarding Energy Performance of Buildings
Legea nr. 159/2013 pentru modificarea și completarea Legii nr. 372/2005 privind performanța energetică a clădirilor	Law 159/2013 Modifying and Completing Law 372/2005 Regarding Energy Performance of Buildings
Ordinul nr. 3457/2013 pentru aplicabilitatea unor acte normative cu caracter tehnic elaborate în aplicarea Legii nr. 372/2005 privind performanța energetică a clădirilor	Order no. 3457/2013 for the applicability of regulatory actions technically developed under Law no. 372/2005 regarding the energy performance of buildings
Ordonanța nr. 13/2016 pentru modificarea și completarea Legii nr. 372/2005 privind performanța energetică a clădirilor	Order 13/27.01.2016 for modifying and completing Law no. 372/2005 regarding Energy Performance of Buildings
Legea nr. 121/2014 privind eficiența energetică	Law no. 121/2014 on energy efficiency
Hotărârea nr. 122/2015 pentru aprobarea Planului național de acțiune în domeniul eficienței energetice	Government Decision no. 122/2015 - The Romanian National Action Plan for Energy Efficiency
Legea nr. 153/2011 privind măsuri de creștere a calității arhitectural-ambientale a clădirilor	Law 153/2011 Regarding Measures to Increase the Environmental-Architectural Quality of the Buildings
Legea nr. 146/2013 pentru modificarea și completarea Legii nr. 153/2011 privind măsuri de creștere a calității arhitectural-ambientale a clădirilor	Law 146/2013 for Modifying and Completing Law 153/2011 Regarding Measures to Increase the Environmental-architectural Quality of the Buildings
Ordonanța de urgență nr. 18/2009 privind creșterea performanței energetice a blocurilor de locuințe	OUG 18/2009 regarding the increase of the energy performance of blocks of flats
OUG 63/2012 pentru modificarea și completarea OUG 18/2009 privind creșterea performanței energetice a blocurilor de locuințe	OUG 63/2012 for Modifying and Completing OUG 18/2009 Regarding Increased Energy Performance of Blocks of Flats
OUG 69/2010 privind reabilitarea termică a clădirilor de locuit cu finanțare prin credite bancare cu garanție guvernamentală	OUG 69/2010 Regarding the Thermal rehabilitation of Residential Buildings Through Government Guaranteed Loans



Generice / Generics

	
Ordinul nr. 1817/2016 pentru aprobarea Ghidului de finanțare a Programului privind instalarea sistemelor de încălzire care utilizează energie regenerabilă, inclusiv înlocuirea sau completarea sistemelor clasice de încălzire, beneficiari persoane fizice	Order no. 1817/2016 for approving the financing program regarding the installation of heating systems using renewable energy for individuals
Ordinul nr. 1818/2016 pentru aprobarea Ghidului de finanțare a Programului privind instalarea sistemelor de încălzire care utilizează energie regenerabilă, inclusiv înlocuirea sau completarea sistemelor clasice de încălzire, beneficiari unități administrativ-teritoriale, instituții publice și unități de cult	Order no. 1818/2016 for approving the financing program regarding the installation of heating systems using renewable energy for companies
Legea nr. 69/2016 privind achizițiile publice verzi	Law no.69/2016 regarding the Green public procurement
Legea nr. 211/2011 privind regimul deșeurilor	Law nr. 211/2011 regarding waste management
Hotărârea nr. 856/2002 privind evidența gestiunii deșeurilor și pentru aprobarea listei cuprinzând deșeurile, inclusiv deșeurile periculoase	Government Decision no. 856/2002 on waste management which approves waste categories
Hotărârea nr. 870/2013 privind aprobarea Strategiei naționale de gestionare a deșeurilor 2014-2020	Decision no. 870 of 06/11/2013, National Waste Management Strategy (2014-2020)
Ordonanța de urgență nr. 195/2005 privind protecția mediului	Government Emergency Ordinance no. 195/2005 on environmental protection
Ordonanta de urgenta nr. 196/2005 privind Fondul pentru mediu	Emergency Government Ordinance No. 196/2005, concerning the Environmental Fund
HG Nr. 878 din 28 iulie 2005 privind accesul publicului la informatia privind mediu	Government Decision no.878 of 28 July 2005 regarding the public access to environmental information
Ordinul nr. 863/2002 privind aprobarea ghidurilor metodologice aplicabile etapelor procedurii-cadru de evaluare a impactului asupra mediului	Order no. 863 of 26 September 2002 on the approval of the methodological guidelines applicable procedural steps assessment framework Environmental Impact
Ordinul nr. 864/2002 pentru aprobarea Procedurii de evaluare a impactului asupra mediului în context trans-frontieră și de participare a publicului la luarea deciziei în cazul proiectelor cu impact trans-frontieră	Order no. 864 of 26 September 2002 approving the Procedure for Environmental Impact Assessment in a Trans-boundary Context and public participation in decision-making for projects with trans-boundary impact
Ordinul nr. 135/2010 privind aprobarea Metodologiei de aplicare a evaluării impactului asupra mediului pentru proiecte publice și private	Order no. 135 of 10 February 2010 approving the Methodology for applying environmental impact assessment over public and private projects



Ordinul nr. 1798/2007 pentru aprobarea Procedurii de emitere a autorizației de mediu	Order no. 1798/2008 for approving the issuing procedure of the Environmental Permit
Legea nr. 104/2011 privind calitatea aerului înconjurător	Law no. 104/2011 on ambient air quality
Ordonanța de urgență nr. 57/2007 privind regimul ariilor naturale protejate, conservarea habitatelor naturale, a florei și faunei sălbatice	Government Emergency Ordinance no. 57/2007 on the regime of protected natural areas, preserving natural habitats, wild flora and fauna
Hotărârea nr. 2293/2004 privind gestionarea deșeurilor rezultate în urma procesului de obținere a materialelor lemnoase	Government Decision no. 2293/2001 regarding the management of waste from the production process of wood materials
Legea nr. 24/2007 privind reglementarea și administrarea spațiilor verzi din intravilanul localităților	Law 24/2007 of Urban Green Areas
OUG 68/2007 privind răspunderea de mediu cu referire la prevenirea și repararea prejudiciului asupra mediului	Emergency Decree no. 68 of 2007 on environmental liability with regard to the prevention and remedying of environmental damage
Hotărârea nr. 445/2009 privind evaluarea impactului anumitor proiecte publice și private asupra mediului	Government Decision no. 445 of 13 July 2009 on the assessment of certain public and private projects on the environment
HG 1076 2004 privind stabilirea procedurii de realizare a evaluării de mediu pentru planuri și programe	Government Decision no. 1076/2004 concerning the procedure for environment assessment of plans and programs
Legea 350 2001 privind amenajarea teritoriului urbanismul	Law no. 350/2001 regarding urban planning together with various other general and local regulations and plans
Legea nr. 123/2012 a energiei electrice și a gazelor naturale	Law no. 123/2012 for Electricity and Gas
Legea nr. 220/2008 pentru stabilirea sistemului de promovare a producerii energiei din surse regenerabile de energie	Law 220/2008 for establishing the promotion system of power from renewable sources production
Ordonanța de urgență nr. 57/2013 privind modificarea și completarea Legii nr. 220/2008 pentru stabilirea sistemului de promovare a producerii energiei din surse regenerabile de energie	Emergency Decree no. 57/2013 regarding the amendment of the Law 220/2008 for establishing the promotion system of power from renewable sources production
OUG 64/2011 privind stocarea geologica a dioxidului de carbon	Government Emergency Ordinance no. 64/2011 on carbon dioxide storage
Hotărârea nr. 1026/2014 pentru reorganizarea Comisiei Naționale privind Schimbările Climatice	Government Decision no. 1026/2014 on re-organize of the National Commission of Climate Change
Ordinul nr. 1170/2008 pentru aprobarea Ghidului privind adaptarea la efectele schimbărilor climatice - GASC	Minister's Order no.1170 of 29.09.2008 for the approval of Guidelines on adaptation to climate change effects – GASC